

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四拾伍佰貳元紀子孔
年柒零玖登於創肇者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

天氣市本

太陽高照
低溫 二十
高溫 五十

各地溫度

地名	溫度
溫哥華	五至九
維多利亞	六至十
卡加利	三至七
愛民頓	二至六
溫尼辟	一至五
滿地可	四至八
渥太華	五至九
魁北克	六至十
哈利法斯	七至十一
紐約	八至十二
倫敦	九至十三
巴黎	十至十四
羅馬	十一至十五
東京	十二至十六
香港	十三至十七
上海	十四至十八
北京	十五至十九
天津	十六至二十
廣州	十七至二十一
汕頭	十八至二十二
廈門	十九至二十三
福州	二十至二十四
南平	二十一至二十五
漳州	二十二至二十六
泉州	二十三至二十七
莆田	二十四至二十八
仙遊	二十五至二十九
永春	二十六至三十
德化	二十七至三十一
大田	二十八至三十二
寧德	二十九至三十三
福安	三十至三十四
霞浦	三十一至三十五
福鼎	三十二至三十六
壽寧	三十三至三十七
周寧	三十四至三十八
柘洋	三十五至三十九
屏南	三十六至四十
古田	三十七至四十一
羅源	三十八至四十二
連江	三十九至四十三
閩侯	四十至四十四
永泰	四十一至四十五
莆田	四十二至四十六
仙遊	四十三至四十七
永春	四十四至四十八
德化	四十五至四十九
大田	四十六至五十
寧德	四十七至五十一
福安	四十八至五十二
霞浦	四十九至五十三
福鼎	五十至五十四
壽寧	五十一至五十五
周寧	五十二至五十六
柘洋	五十三至五十七
屏南	五十四至五十八
古田	五十五至五十九
羅源	五十六至六十
連江	五十七至六十一
閩侯	五十八至六十二
永泰	五十九至六十三
莆田	六十至六十四
仙遊	六十一至六十五
永春	六十二至六十六
德化	六十三至六十七
大田	六十四至六十八
寧德	六十五至六十九
福安	六十六至七十
霞浦	六十七至七十一
福鼎	六十八至七十二
壽寧	六十九至七十三
周寧	七十至七十四
柘洋	七十一至七十五
屏南	七十二至七十六
古田	七十三至七十七
羅源	七十四至七十八
連江	七十五至七十九
閩侯	七十六至八十
永泰	七十七至八十一
莆田	七十八至八十二
仙遊	七十九至八十三
永春	八十至八十四
德化	八十一至八十五
大田	八十二至八十六
寧德	八十三至八十七
福安	八十四至八十八
霞浦	八十五至八十九
福鼎	八十六至九十二
壽寧	八十七至九十三
周寧	八十八至九十四
柘洋	八十九至九十五
屏南	九十至九十六
古田	九十一至九十七
羅源	九十二至九十八
連江	九十三至九十九
閩侯	九十四至一百
永泰	九十五至一百零一
莆田	九十六至一百零二
仙遊	九十七至一百零三
永春	九十八至一百零四
德化	九十九至一百零五
大田	一百至一百零六
寧德	一百零一至一百零七
福安	一百零二至一百零八
霞浦	一百零三至一百零九
福鼎	一百零四至一百一十
壽寧	一百零五至一百一十一
周寧	一百零六至一百一十二
柘洋	一百零七至一百一十三
屏南	一百零八至一百一十四
古田	一百零九至一百一十五
羅源	一百一十至一百一十六
連江	一百一十一至一百一十七
閩侯	一百一十二至一百一十八
永泰	一百一十三至一百一十九
莆田	一百一十四至一百二十
仙遊	一百一十五至一百二十一
永春	一百一十六至一百二十二
德化	一百一十七至一百二十三
大田	一百一十八至一百二十四
寧德	一百一十九至一百二十五
福安	一百二十至一百二十六
霞浦	一百二十一至一百二十七
福鼎	一百二十二至一百二十八
壽寧	一百二十三至一百二十九
周寧	一百二十四至一百三十
柘洋	一百二十五至一百三十一
屏南	一百二十六至一百三十二
古田	一百二十七至一百三十三
羅源	一百二十八至一百三十四
連江	一百二十九至一百三十五
閩侯	一百三十至一百三十六
永泰	一百三十一至一百三十七
莆田	一百三十二至一百三十八
仙遊	一百三十三至一百三十九
永春	一百三十四至一百四十
德化	一百三十五至一百四十一
大田	一百三十六至一百四十二
寧德	一百三十七至一百四十三
福安	一百三十八至一百四十四
霞浦	一百三十九至一百四十五
福鼎	一百四十至一百四十六
壽寧	一百四十一至一百四十七
周寧	一百四十二至一百四十八
柘洋	一百四十三至一百四十九
屏南	一百四十四至一百五十
古田	一百四十五至一百五十一
羅源	一百四十六至一百五十二
連江	一百四十七至一百五十三
閩侯	一百四十八至一百五十四
永泰	一百四十九至一百五十五
莆田	一百五十至一百五十六
仙遊	一百五十一至一百五十七
永春	一百五十二至一百五十八
德化	一百五十三至一百五十九
大田	一百五十四至一百六十
寧德	一百五十五至一百六十一
福安	一百五十六至一百六十二
霞浦	一百五十七至一百六十三
福鼎	一百五十八至一百六十四
壽寧	一百五十九至一百六十五
周寧	一百六十至一百六十六
柘洋	一百六十一至一百六十七
屏南	一百六十二至一百六十八
古田	一百六十三至一百六十九
羅源	一百六十四至一百七十
連江	一百六十五至一百七十一
閩侯	一百六十六至一百七十二
永泰	一百六十七至一百七十三
莆田	一百六十八至一百七十四
仙遊	一百六十九至一百七十五
永春	一百七十至一百七十六
德化	一百七十一至一百七十七
大田	一百七十二至一百七十八
寧德	一百七十三至一百七十九
福安	一百七十四至一百八十
霞浦	一百七十五至一百八十一
福鼎	一百七十六至一百八十二
壽寧	一百七十七至一百八十三
周寧	一百七十八至一百八十四
柘洋	一百七十九至一百八十五
屏南	一百八十至一百八十六
古田	一百八十一至一百八十七
羅源	一百八十二至一百八十八
連江	一百八十三至一百八十九
閩侯	一百八十四至一百九十
永泰	一百八十五至一百九十一
莆田	一百八十六至一百九十二
仙遊	一百八十七至一百九十三
永春	一百八十八至一百九十四
德化	一百八十九至一百九十五
大田	一百九十至一百九十六
寧德	一百九十一至一百九十七
福安	一百九十二至一百九十八
霞浦	一百九十三至一百九十九
福鼎	一百九十四至二百
壽寧	一百九十五至二百零一
周寧	一百九十六至二百零二
柘洋	一百九十七至二百零三
屏南	一百九十八至二百零四
古田	一百九十九至二百零五
羅源	二百至二百零六
連江	二百零一至二百零七
閩侯	二百零二至二百零八
永泰	二百零三至二百零九
莆田	二百零四至二百一十
仙遊	二百零五至二百一十一
永春	二百零六至二百一十二
德化	二百零七至二百一十三
大田	二百零八至二百一十四
寧德	二百零九至二百一十五
福安	二百一十至二百一十六
霞浦	二百一十一至二百一十七
福鼎	二百一十二至二百一十八
壽寧	二百一十三至二百一十九
周寧	二百一十四至二百二十
柘洋	二百一十五至二百二十一
屏南	二百一十六至二百二十二
古田	二百一十七至二百二十三
羅源	二百一十八至二百二十四
連江	二百一十九至二百二十五
閩侯	二百二十至二百二十六
永泰	二百二十一至二百二十七
莆田	二百二十二至二百二十八
仙遊	二百二十三至二百二十九
永春	二百二十四至二百三十
德化	二百二十五至二百三十一
大田	二百二十六至二百三十二
寧德	二百二十七至二百三十三
福安	二百二十八至二百三十四
霞浦	二百二十九至二百三十五
福鼎	二百三十至二百三十六
壽寧	二百三十一至二百三十七
周寧	二百三十二至二百三十八
柘洋	二百三十三至二百三十九
屏南	二百三十四至二百四十
古田	二百三十五至二百四十一
羅源	二百三十六至二百四十二
連江	二百三十七至二百四十三
閩侯	二百三十八至二百四十四
永泰	二百三十九至二百四十五
莆田	二百四十至二百四十六
仙遊	二百四十一至二百四十七
永春	二百四十二至二百四十八
德化	二百四十三至二百四十九
大田	二百四十四至二百五十
寧德	二百四十五至二百五十一
福安	二百四十六至二百五十二
霞浦	二百四十七至二百五十三
福鼎	二百四十八至二百五十四
壽寧	二百四十九至二百五十五
周寧	二百五十至二百五十六
柘洋	二百五十一至二百五十七
屏南	二百五十二至二百五十八
古田	二百五十三至二百五十九
羅源	二百五十四至二百六十
連江	二百五十五至二百六十一
閩侯	二百五十六至二百六十二
永泰	二百五十七至二百六十三
莆田	二百五十八至二百六十四
仙遊	二百五十九至二百六十五
永春	二百六十至二百六十六
德化	二百六十一至二百六十七
大田	二百六十二至二百六十八
寧德	二百六十三至二百六十九
福安	二百六十四至二百七十
霞浦	二百六十五至二百七十一
福鼎	二百六十六至二百七十二
壽寧	二百六十七至二百七十三
周寧	二百六十八至二百七十四
柘洋	二百六十九至二百七十五
屏南	二百七十至二百七十六
古田	二百七十一至二百七十七
羅源	二百七十二至二百七十八
連江	二百七十三至二百七十九
閩侯	二百七十四至二百八十
永泰	二百七十五至二百八十一
莆田	二百七十六至二百八十二
仙遊	二百七十七至二百八十三
永春	二百七十八至二百八十四
德化	二百七十九至二百八十五
大田	二百八十至二百八十六
寧德	二百八十一至二百八十七
福安	二百八十二至二百八十八
霞浦	二百八十三至二百八十九
福鼎	二百八十四至二百九十
壽寧	二百八十五至二百九十一
周寧	二百八十六至二百九十二
柘洋	二百八十七至二百九十三
屏南	二百八十八至二百九十四
古田	二百八十九至二百九十五
羅源	二百九十至二百九十六
連江	二百九十一至二百九十七
閩侯	二百九十二至二百九十八
永泰	二百九十三至二百九十九
莆田	二百九十四至三百
仙遊	二百九十五至三百零一
永春	二百九十六至三百零二
德化	二百九十七至三百零三
大田	二百九十八至三百零四
寧德	二百九十九至三百零五
福安	三百至三百零六
霞浦	三百零一至三百零七
福鼎	三百零二至三百零八
壽寧	三百零三至三百零九
周寧	三百零四至三百一十
柘洋	三百零五至三百一十一
屏南	三百零六至三百一十二
古田	三百零七至三百一十三
羅源	三百零八至三百一十四
連江	三百零九至三百一十五
閩侯	三百一十至三百一十六
永泰	三百一十一至三百一十七
莆田	三百一十二至三百一十八
仙遊	三百一十三至三百一十九
永春	三百一十四至三百二十
德化	三百一十五至三百二十一
大田	三百一十六至三百二十二
寧德	三百一十七至三百二十三
福安	三百一十八至三百二十四
霞浦	三百一十九至三百二十五
福鼎	三百二十至三百二十六
壽寧	三百二十一至三百二十七
周寧	三百二十二至三百二十八
柘洋	三百二十三至三百二十九
屏南	三百二十四至三百三十
古田	三百二十五至三百三十一
羅源	三百二十六至三百三十二
連江	三百二十七至三百三十三
閩侯	三百二十八至三百三十四
永泰	三百二十九至三百三十五
莆田	三百三十至三百三十六
仙遊	三百三十一至三百三十七
永春	三百三十二至三百三十八
德化	三百三十三至三百三十九
大田	三百三十四至三百四十
寧德	三百三十五至三百四十一
福安	三百三十六至三百四十二
霞浦	三百三十七至三百四十三
福鼎	三百三十八至三百四十四
壽寧	三百三十九至三百四十五
周寧	三百四十至三百四十六
柘洋	三百四十一至三百四十七
屏南	三百四十二至三百四十八
古田	三百四十三至三百四十九
羅源	三百四十四至三百五十
連江	三百四十五至三百五十一
閩侯	三百四十六至三百五十二
永泰	三百四十七至三百五十三
莆田	三百四十八至三百五十四
仙遊	三百四十九至三百五十五
永春	三百五十至三百五十六
德化	三百五十一至三百五十七
大田	三百五十二至三百五十八
寧德	三百五十三至三百五十九
福安	三百五十四至三百六十
霞浦	三百五十五至三百六十一
福鼎	三百五十六至三百六十二
壽寧	三百五十七至三百六十三
周寧	三百五十八至三百六十四
柘洋	三百五十九至三百六十五
屏南	三百六十至三百六十六
古田	三百六十一至三百六十七
羅源	三百六十二至三百六十八
連江	三百六十三至三百六十九
閩侯	三百六十四至三百七十
永泰	三百六十五至三百七十一
莆田	三百六十六至三百七十二
仙遊	三百六十七至三百七十三
永春	三百六十八至三百七十四
德化	三百六十九至三百七十五
大田	三百七十至三百七十六
寧德	三百七十一至三百七十七
福安	三百七十二至三百七十八
霞浦	三百七十三至三百七十九
福鼎	三百七十四至三百八十
壽寧	三百七十五至三百八十一
周寧	三百七十六至三百八十二
柘洋	三百七十七至三百八十三
屏南	三百七十八至三百八十四
古田	三百七十九至三百八十五
羅源	三百八十至三百八十六
連江	三百八十一至三百八十七
閩侯	三百八十二至三百八十八
永泰	三百八十三至三百八十九
莆田	三百八十四至三百九十
仙遊	三百八十五至三百九十一
永春	三百八十六至三百九十二
德化	三百八十七至三百九十三
大田	三百八十八至三百九十四
寧德	三百八十九至三百九十五
福安	三百九十至三百九十六
霞浦	三百九十一至三百九十七
福鼎	三百九十二至三百九十八
壽寧	三百九十三至三百九十九
周寧	三百九十四至四百
柘洋	三百九十五至四百零一
屏南	三百九十六至四百零二
古田	三百九十七至四百零三
羅源	三百九十八至四百零四
連江	三百九十九至四百零五
閩侯	四百至四百零六
永泰	四百零一至四百零七
莆田	四百零二至四百零八
仙遊	四百零三至四百零九
永春	四百零四至四百一十
德化	四百零五至四百一十一
大田	四百零六至四百一十二
寧德	四百零七至四百一十三
福安	四百零八至四百一十四
霞浦	四百零九至四百一十五
福鼎	四百一十至四百一十六
壽寧	四百一十一至四百一十七
周寧	四百一十二至四百一十八
柘洋	四百一十三至四百一十九
屏南	四百一十四至四百二十
古田	四百一十五至四百二十一
羅源	四百一十六至四百二十二
連江	四百一十七至四百二十三
閩侯	四百一十八至四百二十四
永泰	四百一十九至四百二十五
莆田	四百二十至四百二十六
仙遊	四百二十一至四百二十七
永春	四百二十二至四百二十八
德化	四百二十三至四百二十九
大田	四百二十四至四百三十
寧德	四百二十五至四百三十一
福安	四百二十六至四百三十二
霞浦	四百二十七至四百三十三
福鼎	四百二十八至四百三十四
壽寧	四百二十九至四百三十五
周寧	四百三十至四百三十六
柘洋	四百三十一至四百三十七
屏南	四百三十二至四百三十八
古田	四百三十三至四百三十九
羅源	四百三十四至四百四十
連江	四百三十五至四百四十一
閩侯	四百三十六至四百四十二
永泰	四百三十七至四百四十三
莆田	四百三十八至四百四十四
仙遊	四百三十九至四百四十五
永春	四百四十至四百四十六
德化	四百四十一至四百四十七
大田	四百四十二至四百四十八
寧德	四百四十三至四百四十九
福安	四百四十四至四百五十
霞浦	四百四十五至四百五十一
福鼎	四百四十六至四百五十二
壽寧	四百四十七至四百五十三
周寧	四百四十八至四百五十四
柘洋	四百四十九至四百五十五
屏南	四百五十至四百五十六
古田	四百五十一至四百五十七
羅源	四百五十二至四百五十八
連江	四百五十三至四百五十九
閩侯	四百五十四至四百六十
永泰	四百五十五至四百六十一
莆田	四百五十六至四百六十二
仙遊	四百五十七至四百六十三
永春	四百五十八至四百六十四
德化	四百五十九至四百六十五
大田	四百六十至四百六十六
寧德	四百六十一至四百六十七
福安	四百六十二至四百六十八
霞浦	四百六十三至四百六十九
福鼎	四百六十四至四百七十
壽寧	四百六十五至四百七十一
周寧	四百六十六至四百七十二
柘洋	四百六十七至四百七十三
屏南	四百六十八至四百七十四
古田	四百六十九至四百七十五
羅源	四百七十至四百七十六
連江	四百七十一至四百七十七
閩侯	四百七十二至四百七十八
永泰	四百七十三至四百七十九
莆田	四百七十四至四百八十一
仙遊	四百七十五至四百八十二
永春	四百七十六至四百八十三
德化	四百七十七至四百八十四
大田	四百七十八至四百八十五
寧德	四百七十九至四百八十六
福安	四百八十至四百八十七
霞浦	四百八十一至四百八十八
福鼎	四百八十二至四百八十九
壽寧	四百八十三至四百九十
周寧	四百八十四至四百九十一
柘洋	四百八十五至四百九十二
屏南	四百八十六至四百九十三
古田	四百八十七至四百九十四
羅源	四百八十八至四百九十五
連江	四百八十九至四百九十六
閩侯	四百九十至四百九十七
永泰	四百九十一至四百九十八
莆田	四百九十二至四百九十九
仙遊	四百九十三至五百
永春	四百九十四至五百零一
德化	四百九十五至五百零二
大田	四百九十六至五百零三
寧德	四百九十七至五百零四
福安	四百九十八至五百零五
霞浦	四百九十九至五百零六
福鼎	五百至五百零七
壽寧	五百零一至五百零八
周寧	五百零二至五百零九
柘洋	五百零三至五百一十
屏南	五百零四至五百一十一
古田	五百零五至五百一十二
羅源	五百零六至五百一十三
連江	五百零七至五百一十四
閩侯	五百零八至五百一十五
永泰	五百零九至五百一十六
莆田	五百一十至五百一十七
仙遊	五百一十一至五百一十八
永春	五百一十二至五百一十九
德化	五百一十三至五百二十
大田	五百一十四至五百二十一
寧德	五百一十五至五百二十二
福安	五百一十六至五百二十三
霞浦	五百一十七至五百二十四
福鼎	五百一十八至五百二十五
壽寧	五百一十九至五百二十六
周寧	五百二十至五百二十七
柘洋	五百二十一至五百二十八
屏南	五百二十二至五百二十九
古田	五百二十三至五百三十
羅源	五百二十四至五百三十一
連江	五百二十五至五百三十二
閩侯	五百二十六至五百三十三
永泰	五百二十七至五百三十四
莆田	五百二十八至五百三十五
仙遊	五百二十九至五百三十六
永春	五百三十至五百三十七
德化	五百三十一至五百三十八
大田	五百三十二至五百三十九
寧德	五百三十三

JAPAN AIR LINES

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
 Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
 保証五年或五萬米路程
 乃汽車藝業的創舉
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
FARGO TRUCKS
 聘陳瑞
 或電話與
 本人洽商
 H. Harry Tvey
 TR 6-9211
 住宅電話
 TR 6-6289
 華年經紀崔望開君。
 在本公司服務式十餘
 年。華友光顧。請與
 崔君接洽。
 地址：片打市街壹〇三〇
 電話：MU 壹壹〇三〇

益豐茶室
擴充點心茶市
 250 Pender Street E.
 Vancouver, 4, B. C. MU. 2-1514
 本茶室開設以來。叨
 蒙各界惠顧。生意蒸蒸
 日上。殊深感激。
 茲為擴充業務。特將
 營業時間延長。每日
 由上午六時至午夜登
 時止。庶願諸君幸祈
 留意焉。
 中西食譜 星期美点
 著名雞鴨 破油雞王
 經濟時菜 上湯雲吞
 粥粉麵飯 整日供應

He H
 102
 Vanc
 M
 地址：片打市街壹〇三〇
 電話：MU 壹壹〇三〇

458 Hast
 Vancouv

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣買賣

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫師林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
擅長配色。噴油土牆。裱紙。
日電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-1087 7 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎各界光顧

SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司總發

世界旅館
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635
Vancouver, 4, B.C.

本旅館備有
各種房間
設備完善
服務周到
特別歡迎
團體及
家庭光顧

精造
各種小衫線衫
襪類用衣褲
女衫褲及圍裙
身格布茶巾
床布枕套毛巾
床大量貨

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及燈具水松名
畫宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

蘭喜蘭魂儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, 6, B.C.

如蒙光顧請向
本館接洽
電話 5-7811
AL 3-3270
華人代理人梅學君

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到年貨
賀年糖菓
蠔豉海味
青皮大蕉
蓮藕粉葛
沙田蜜柚
芋仔馬蹄
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒腊

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

新到
香港冰霜去頭明蝦
冰霜鮮大凌魚
「保證鮮味十足滿意」

明達
承接木工油漆
專做裝修及現代化傢俬
價格低廉無任歡迎
日夜電話 AL 5-7100

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適今
堂所。房口。中等家庭之用。
另開有一大房招租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電
3-5831 或到本報洽商。便知詳情。

周愛權
精驗各種時錶眼鏡
兼修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京同仁醫院主任
寓居四四五號東方旅館對面
電話 MU 2-1078

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

中華民國五十二年元月十五日

雲達達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月
六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。
雲達達權社徵收年費啟事
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermography
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

(續完)

絕對不得釋放者。如等候遞解，犯
能挾獲遞解地點。則警方即繼續予
留。并准許該犯人每六個月提出申
次。直至遞解地點解決為止。

有關方面同時指出。即使李落不能
遞解地點（或指定前往之地區不予
），亦不可能獲得釋放。除非最高
特別赦免。惟此種情勢實屬空前罕
（續完）

加拿大信託公司業務

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時 星期五由上午九時至下午六時

▲ 4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄者利息四厘。每月計息一次。卅周時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存儲或提支

住家屋

▲ 壹街東式千式百號布洛四年新有事房另土庫有房可賣壹萬八千五百元 (梁春慶)

▲ 菲李沙街夾甘三街式年新三個睡房有存車房土庫有廁所地大平賣壹萬六千五百元 (陳曉威)

▲ 匠治街東式四套睡房平賣六千五百元 (梁春慶)

▲ 壹街東壹十四號布洛四個睡房新屋兩間每間平賣壹萬七千九百元 (陳曉威)

▲ 六栢夾山街東式四睡房新屋兩間每間平賣壹萬五千五百元 (陳曉威)

▲ 離頃市威平崗街口叁個睡房新屋平賣壹萬式千九百元 (梁春慶)

商業樓

▲ 什丹巴區角式掛聯房兩間舖面全年收入三千四百元取價式萬九千元 (陳曉威)

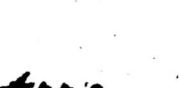
▲ 喜士定街六相廳房兩間舖面平賣壹萬七千八百元 (梁春慶)

▲ 西區四掛聯房月租式百五十元只賣壹萬六千九百元 (梁春慶)

▲ 固蘭胡里士坦路旁有文有叁個睡房及可租屋

蓮花大旅店

華高強大學加
或擇業旅人遊一應



Lotus HOTEL

附設三層樓部

招待簡容轉送各地

代接各航空公定旅客

新舊旅行人事問訊

ABBOTT ST VANCOUVER 4 B.C.

電話 MU1-9541 場起元二日每租房

百老匯旅店

附設三層樓部

招待簡容轉送各地

代接各航空公定旅客

新舊旅行人事問訊



Broadway HOTEL

101 E. HASTINGS ST

電話 MU1-3445

國信公司

ANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-3244

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 4-7931

環球雜貨
地道藥材
藤竹家具
酸枝木器
玉石彫刻
古畫古董

仁寶堂
原白大糯米酒
濃猛舊三蒸酒
KK牌超等絲苗
各種合時水貨
美國古利富味本

● 全加總代理中國冰霜大明蝦 大量供應

青島咸脆花生	上海純淨蜜糖	廈門黃標豉油	山東油炆鯖魚	天津豉油海螺
大連蘇炸即魚	松江油炆白魚	煙台番茄鯖魚	天津糖水雪梨	長城牌白桃菓

